

# Dichiarazione 2015

## per l'imposizione secondo il dispendio

### IMPOSTA FEDERALE DIRETTA

#### Periodo fiscale 2015

Le **istruzioni** allegate ragguagliano sul modo di compilare la dichiarazione. Tutte le rubriche (n. I, II, III ed ev. IV) devono essere debitamente compilate. Gli importi devono essere di regola indicati in franchi **interi**.

Vi invitiamo a compilare il presente modulo conformemente al vero e a ritornarlo firmato, entro

al seguente indirizzo:

### Cantone

Comune di imposizione

N. di controllo

Destinatario, risp. rappresentante

## I. SITUAZIONE PERSONALE DEL CONTRIBUENTE

il 31 dicembre 2015, risp. alla fine dell'assoggettamento

	Contribuente 1	Contribuente 2*
<b>Data di nascita</b>		
<b>Cittadinanza</b> In caso di doppia cittadinanza indicare le due		
<b>Confessione</b>		
<b>Professione attuale</b> (se il contribuente non esercita più attività lucrativa, indicare quella precedente)		
<b>Data dell'arrivo:</b> – in Svizzera – nel Comune di domicilio		
<b>Stato civile</b> segnare con una crocetta ciò che fa al caso	<input type="checkbox"/> celibe/nubile	<input type="checkbox"/> coniugato/a
	<input type="checkbox"/> vedovo/a	<input type="checkbox"/> divorziato/a
		<input type="checkbox"/> separato/a

### Domande riservate alle persone con cittadinanza svizzera e/o straniera

Avete esercitato in Svizzera un'attività lucrativa dopo il vostro arrivo o avete l'intenzione di esercitarvi prossimamente una tale attività?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
Durante i 10 anni precedenti il vostro arrivo, siete stato assoggettato all'imposta in Svizzera in quanto domiciliato, dimorante o a seguito di un rapporto di servizio di diritto pubblico?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
Durante i 10 anni precedenti il vostro arrivo, avete esercitato un'attività lucrativa in Svizzera?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
Esercitate un'attività lucrativa all'estero?	<input type="checkbox"/> sì	<input type="checkbox"/> no
In caso affermativo, quale?		

### Per gli stranieri che vengono assoggettati per la prima volta nel Cantone all'imposta federale diretta:

Dimore precedenti in Svizzera dopo il 1° gennaio 2014:

Luogo	Durata (dal/al)	Luogo	Durata (dal/al)

### Verbale di tassazione (lasciare in bianco)

	Dispendio/Reddito	Reddito determinante per l'aliquota (n. 20)	Imposta 2015 (tariffa ordinaria)	Visto	Data della notifica
<b>Calcolo provvisorio</b>	D/R/G**				
<b>Tassazione definitiva</b>	D/R/G**				
<b>Decis. su reclamazione</b>	D/R/G**				
<b>Decisione su ricorso</b>	D/R/G**				

\* Per i coniugi va indicata qui la moglie; per le unioni domestiche registrate, il/la partner più giovane.  
\*\* Sottolineare quanto fa al caso: D = dispendio determinante (n. 2); R = reddito determinante (n. 12); G = reddito con inclusione di tutti i proventi dall'Austria, dal Belgio, dal Canada, dalla Germania, dall'Italia, dalla Norvegia e dagli Stati Uniti (USA), a condizione che sia stato richiesto uno sgravio delle rispettive imposte (n. 19). Deve essere iscritto l'ammontare che dà l'imposta più elevata.

## II. DATI CONCERNENTI IL DISPENDIO

Il contribuente deve compilare in ogni caso le pagine 2 e 3!

- 1. Spese di mantenimento** del contribuente e delle persone a suo carico (moglie risp. marito, figli, altri parenti ecc.) che vivono in Svizzera

In particolare, ne fanno parte: tutte le spese sostenute in Svizzera e all'estero per il vitto, l'abbigliamento, l'alloggio (comprese le spese di riscaldamento, pulizia, manutenzione di giardini, imposte ecc.); per le prestazioni in contanti e in natura a favore del personale di servizio e degli altri dipendenti; per la formazione, i divertimenti, lo sport, gli svaghi, i viaggi, le vacanze, i soggiorni di cura; per la tenuta di animali domestici (cavalli da sella ecc.); per la manutenzione e l'esercizio di automobili, motoscafi, panfili, aeroplani ecc.

### 2. Dispendio determinante

### 3. Dati di controllo:

- a) Se il contribuente ha un'economia domestica propria:

- aa) Se dimora in **appartamento preso a pigione**:

Cognome e indirizzo del proprietario:

**Pigione annua\*** dell'appartamento (degli appartamenti) del contribuente e delle persone a suo carico che vivono in Svizzera (senza le spese di riscaldamento, acqua calda e pulizia; per gli appartamenti ammobiliati, dichiarare solo la pigione dell'appartamento **vuoto**)

- bb) Se dimora in **casa unifamiliare, appartamento in proprietà per piani, villa ecc., di cui è il proprietario**:

Prezzo di costo o d'acquisto (compreso il terreno): Fr.

Spese che aumentano il valore dell'immobile, sostenute dopo la costruzione o l'acquisto (trasformazioni, ampliamenti, migliorie ecc.): Fr.

Anno di costruzione: ; Anno d'acquisto: ; Numero delle stanze: ; dei garage:

**Valore locativo annuo\*** (vedi le istruzioni)

- cc) Se dimora in **casa plurifamiliare di cui è il proprietario**:

**Valore locativo annuo\*** dell'appartamento (degli appartamenti) del contribuente e delle persone a suo carico che vivono in Svizzera ( piano, locali)

- b) Se il contribuente **non ha un'economia domestica propria**:

Prezzo della pensione per il vitto e l'alloggio (comprese le spese per le bevande, il riscaldamento, il servizio ecc.) del contribuente stesso, delle persone a suo carico (familiari ecc.) che vivono in Svizzera, del personale di servizio e degli altri impiegati:

Media giornaliera/mensile: Fr. ; per anno: Fr.

- c) Numero di persone a carico del contribuente che vivono in Svizzera:

Familiari (compresa la moglie risp. il marito): ; altre persone:

- d) Numero delle persone di servizio e degli altri impiegati del contribuente in Svizzera:

Cognome(i) e indirizzo(i):

- e) Veicoli, cavalli da sella e suppellettili domestiche in Svizzera appartenenti al contribuente e alle persone a suo carico che vivono in Svizzera:

– Automobili (marca e anno)

– Aeroplani (specificazione):

– Imbarcazioni (motoscafi, barche a vela, panfili ecc.; specificazione):

– Cavalli da sella (n.):

– Suppellettili domestiche

### Osservazioni:

---

---

---

---

---

---

---

---

\* Se l'assoggettamento è durato solo una parte dell'anno, verrà dichiarato il dispendio relativo a questo periodo.

### III. DATI CONCERNENTI DETERMINATI FATTORI DEL REDDITO

Devono essere dichiarati tutti i redditi indicati più sotto, conseguiti dal contribuente o dalle persone di cui egli ha la rappresentanza fiscale (la moglie e i figli soggetti all'autorità parentale).

				Redditi lordi 2015 *	Lasciare in bianco
				Importo in franchi	Importo in franchi
<b>4. Redditi da immobili situati in Svizzera</b> Fondi e stabili Come reddito lordo di una casa unifamiliare o di un appartamento in proprietà per piani ecc. abitato dal proprietario deve essere dichiarato lo stesso valore locativo che figura al n. 3a, lett. bb. Situazione dell'immobile Comune, via, numero civico <div style="display: inline-block; width: 150px; border-bottom: 1px solid black;"></div> Genere dell'immobile <div style="display: inline-block; width: 100px; border-bottom: 1px solid black;"></div> Anno di costruzione <div style="display: inline-block; width: 100px; border-bottom: 1px solid black;"></div> Valore fiscale cantonale <div style="display: inline-block; width: 100px; border-bottom: 1px solid black;"></div>					
<b>5. Redditi da beni mobili che si trovano in Svizzera</b> p.es. locazione di mobili, automobili, cavalli ecc.					
<b>6. Redditi da capitali mobili collocati in Svizzera</b> Totale secondo l'Elenco dei titoli allegato a) Da titoli e averi il cui reddito è assoggettato all'imposta preventiva svizzera b) Da altri crediti e averi i cui debitori sono domiciliati in Svizzera, e da crediti garantiti da immobili situati in Svizzera o da pegno di titoli ipotecari svizzeri					
<b>7. Redditi da diritti d'autore, brevetti e altri diritti analoghi esercitati in Svizzera</b> Specificazione:					
<b>8. Assegni di riposo, rendite e pensioni</b> versati da un debitore domiciliato in Svizzera e rendite di contratti d'assicurazione stipulati in Svizzera Specificazione:					
di cui imponibile:					
Fr.		%	(vedi istruzioni)		
<b>9. Redditi per i quali il contribuente, in virtù di una convenzione stipulata dalla Svizzera per evitare la doppia imposizione, pretende in tutto o in parte, l'esenzione dalle imposte estere o il loro rimborso</b> Per i proventi dall'Austria, dal Belgio, dal Canada, dalla Germania, dall'Italia, dalla Norvegia e dagli Stati Uniti (USA) deve essere osservato quanto segue: se il contribuente chiede lo sgravio delle imposte di questi Paesi, egli deve dichiarare tutti i proventi dai rispettivi Stati nella rubrica IV all'ultima pagina della presente dichiarazione. a) Redditi da titoli e averi (dividendi, interessi ecc.) per i quali il contribuente pretende uno sgravio delle imposte estere (secondo l'allegato Elenco dei titoli) b) Altri redditi (canoni**, proventi da attività lucrative, pensioni, rendite ecc.) per i quali il contribuente pretende uno sgravio delle imposte estere Specificazione:					
<b>10. Totale dei redditi lordi</b> soggetti all'imposta secondo il dispendio					
<b>11. Deduzioni per determinate spese di conseguimento del reddito</b> Sono ammesse soltanto le deduzioni più sotto menzionate; in particolare, non possono essere dedotti gli interessi passivi, le rendite e gli oneri permanenti				2015 *	
				Importo in franchi	
a) Spese di manutenzione, d'esercizio e d'amministrazione degli immobili situati in Svizzera (senza gli interessi ipotecari)					
b) Costi dell'amministrazione corrente di titoli e averi i cui proventi siano dichiarati ai numeri 6 e 9					
c) Imposte estere alla fonte non rimborsabili***					
<b>12. Reddito determinante</b> Numero 10 meno numero 11, da riportare al numero 17					
<b>13. Domanda concernente i proventi dall'Austria, dal Belgio, dal Canada, dalla Germania, dall'Italia, dalla Norvegia o dagli Stati Uniti (USA)</b> Pretendete lo sgravio delle imposte di almeno uno di questi Paesi? ..... (sì o no) In caso affermativo, dovete compilare i numeri da 14 a 16 della presente dichiarazione.					

\* Se l'assoggettamento è durato solo una parte dell'anno, verranno dichiarati i redditi relativi a questo periodo.

\*\* Per canoni (royalties) si intendono le remunerazioni pagate per la concessione in uso di diritti d'autore su opere letterarie, artistiche o scientifiche, di brevetti, modelli, piani, formule e procedimenti segreti, know-how, diritti su marchi di fabbrica e altri beni analoghi, compresi i noli e altri diritti per la concessione di pellicole cinematografiche o per l'uso di attrezzature industriali, commerciali o scientifiche.

\*\*\* A condizione che non siano state considerate al numero 9.

## IV. DATI SUI REDDITI PROVENIENTI

dall'Austria, dal Belgio, dal Canada, dalla Germania, dall'Italia, dalla Norvegia e dagli Stati Uniti (USA)

Se un contribuente assoggettato all'imposta secondo il dispendio, in virtù di convenzioni di doppia imposizione stipulate con l'Austria, il Belgio, il Canada, la Germania, l'Italia, la Norvegia e gli Stati Uniti (USA), pretende lo sgravio delle imposte di questi Paesi, deve includere, nel calcolo dell'imposta secondo il dispendio, **tutti i proventi dagli Stati in questione imponibili in Svizzera**; l'imposta dev'essere calcolata all'aliquota applicabile al reddito complessivo (art. 5 dell'ordinanza del 15 marzo 1993 sull'imposizione secondo il dispendio nell'imposta federale diretta). In questo caso, il contribuente deve fornire i dati complementari sottoelencati (questi dati serviranno anche per il calcolo delle imposte cantonali e comunali, per le quali sono previste disposizioni analoghe nella misura in cui sono pure calcolate secondo il dispendio o secondo condizioni particolari).

**Devono essere dichiarati tutti i proventi indicati più sotto, conseguiti dal contribuente o dalle persone di cui egli ha la rappresentanza fiscale (del/della contribuente 1, del/della contribuente 2 e i figli sotto l'autorità parentale).**

### 14. Proventi dagli Stati in questione \*\*

- a) Redditi da collocamenti di capitale  
(Dividendi e redditi analoghi, interessi di ogni genere)
- Austria
  - Belgio
  - Canada
  - Germania
  - Italia
  - Norvegia
  - Stati Uniti (USA)
- b) Altri proventi imponibili in Svizzera  
(canoni\*\*\*, utili in capitale, pensioni, rendite ecc.)\*\*\*\*
- Austria
  - Belgio
  - Canada
  - Germania
  - Italia
  - Norvegia
  - Stati Uniti (USA)

c) Totale dei numeri 14a e 14b

### 15. Spese di conseguimento del reddito indicato al numero 14 (gli interessi passivi non possono essere dedotti)

- a) Costi dell'amministrazione corrente dei titoli e averi, i cui redditi siano però dichiarati al numero 14a
- b) Altre spese di conseguimento del reddito:

### 16. Reddito imponibile proveniente dagli Stati in questione

Numero 14c meno numero 15

### 17. Reddito secondo il numero 12

### 18. Totale dei redditi determinati sulla base di certi proventi secondo le rubriche III e IV

Numero 16 più numero 17

### 19. Per l'imposta secondo il dispendio deve essere dichiarato l'ammontare più elevato fra quelli dei numeri 2 e 18

### 20. Reddito totale determinante per l'aliquota

Reddito totale in Svizzera e all'estero, compresi i redditi da immobili e imprese situati all'estero

Il reddito totale deve essere determinato sulla base del modulo ordinario della dichiarazione d'imposta, tenendo conto di tutte le deduzioni ivi elencate (spese di conseguimento del reddito, interessi passivi, deduzioni sociali). La colonna «Imposta cantonale» deve essere compilata unicamente se quest'imposta è calcolata secondo il dispendio o in modo particolare. Se è disposto a pagare l'imposta all'aliquota massima della tariffa, invece di «reddito totale», il contribuente può iscrivere l'espressione «aliquota massima».

**Il sottoscritto certifica che i dati forniti nella presente dichiarazione sono esatti e completi e chiede di non essere assoggettato all'imposta ordinaria, bensì all'imposta secondo il dispendio o in base a determinati fattori del reddito.**

Firme

Luogo e data

Contribuente 1

Contribuente 2

\* Se l'assoggettamento è durato solo una parte dell'anno, verranno dichiarati i redditi relativi a questo periodo.

\*\* Indicare tutti i proventi dagli Stati delle cui imposte si pretende uno sgravio.

\*\*\* Per canoni (royalties) si intendono le remunerazioni pagate per la concessione in uso di diritti d'autore su opere letterarie, artistiche o scientifiche, di brevetti, modelli, piani, formule e procedimenti segreti, know-how, diritti su marchi di fabbrica e altri beni analoghi, compresi i noli e altri diritti per la concessione di pellicole cinematografiche o per l'uso di attrezzature industriali, commerciali o scientifiche.

\*\*\*\* Non devono essere indicati i redditi che, in base alle convenzioni di doppia imposizione, sono esclusi dall'imposta in Svizzera, in particolare i redditi da immobili e imprese.